

Návod na používanie e-bicykla



Číslo modelu: E-city

Výrobca: Capriolo doo Bačka Topola, Edvarda Kardelja bb,
24300 Bačka Topola

Adresa zákazníckeho servisu: Capriolo s.r.o, Hviezdna ulica
1872/71930 11, Topoľníky

Dovozca: Capriolo s.r.o,
Hviezdna ulica 1872/71930 11, Topoľníky

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny	3
1.1 Osobná bezpečnosť	3
1.2 Bezpečnosť e-bicykla	3
1.3 Kontrola elektrickej sústavy	3
1.4 Kontrola brzd	4
1.5 Údržba	4
1.6 Ďalšie upozornenia	4
2. Postup montáže bicykla	5
2.1 Montáž prednej vidlice / predstavca / riadidiel	5
2.2 Montáž predného kolesa	6
2.3 Montáž predného kolesa	6
2.4 Montáž sedlovky	7
2.5 Montáž sedla	7
2.6 Montáž pedálov	8
2.7 Funkcia prednej odpruženej vidlice	8
2.8 Uťahovacie momenty skrutiek	8
3. Montáž a demontáž batérie	9
4. Nabíjanie batérie	9
5. Ovládanie LCD displeja YL81C-C	10
5.1 Funkcie zobrazené na displeji	10
5.2 Popis ovládacích tlačidiel	10
5.3 Zapnutie a vypnutie	11
5.4 Výber úrovne asistencie	11
5.5 Čisto elektrický režim	11
5.6 Zapnutie/vypnutie svetla	11
5.7 Asistent chôdze / Push Assist (6 km/h)	11
5.8 Zmena nastavení	12
6. Chybové kódy a riešenie problémov	12
6.1 Chybový kód / opis chyby	12
7. Informácie o záruke	13
8. Zoznam dielov	13

DÔLEŽITÉ: Pred použitím si prečítajte všetky pokyny. Tento návod si uschovajte na budúce použitie.

UPOZORNENIE: Pri používaní elektrického bicykla vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo vážneho zranenia.

1. Bezpečnostné pokyny

1.1 Osobná bezpečnosť

Tento e-bicykel je určený výhradne na jazdu po asfaltových alebo spevnených cestách. Použitie na iný účel môže spôsobiť vážne zranenie. Pred jazdou v premávke alebo na verejných komunikáciách si jazdu nacvičte na bezpečnom mieste bez premávky a prekážok. Oboznámte sa s ovládaním a výkonom e-bicykla. Ste zodpovední za dodržiavanie všetkých miestnych zákonov a predpisov vrátane povinnej výbavy bicykla. Pri jazde v noci musí svietiť biele predné a červené zadné svetlo. Potrebne sú aj červené zadné, jantárové pedálové a dve biele kolesové odrazky. Pri ukladaní bicykla do vozidla alebo na nosič postupujte opatrne. Dodržiavajte najmä nasledujúce pokyny:

- Aby ste predišli zraneniu, nepožičiavajte elektrický bicykel osobám, ktoré ho nedokážu bezpečne ovládať.
- Neparkujte vo vstupných priestoroch budov, na evakuačných schodiskách, chodníkoch ani pri núdzových východoch.
- Nenabíjajte ani neparkujte v obytných priestoroch. Počas nabíjania udržiajte bicykel mimo horľavých materiálov a nenabíjajte ho dlhšie ako 12 hodín.

1.2 Bezpečnosť e-bicykla

Tento elektrický bicykel smú používať iba osoby vo veku 18 rokov a viac. Maximálna povolená celková hmotnosť je 120 kg (jazdec + náklad). Pred použitím MUSÍ bicykel skontrolovať alebo zmontovať osoba so skúsenosťami s montážou bicyklov. Na uplatnenie záruky je potrebná montáž v odbornom servise alebo potvrdenie o odbornej kontrole po montáži. Nesprávna montáž môže spôsobiť vážne zranenie. E-bicykel neponárajte do vody. Uvedomte si, že najmä pri zrýchľovaní môžete jazdiť rýchlejšie, než ste zvyknutí. Pred jazdou vykonajte kontrolu a pri akejkoľvek nezrovnalosti zabezpečte opravu alebo sa obráťte na odborníka:

- Skontrolujte stav elektrických zariadení, osvetľovacieho obvodu a ostatných elektrických častí.
- Skontrolujte správnu funkciu prednej a zadnej brzdy.
- Skontrolujte pevnosť riadidiel a zadného kolesa.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách.
- Skontrolujte, či odrazky nie sú poškodené alebo znečistené.
- Pri nastavovaní riadidiel alebo sedla dodržujte značky minimálneho bezpečného zasunutia.

1.3 Kontrola elektrickej sústavy

Používajte iba nabíjačku dodanú s e-bicyklom. Bicykel ani batériu neskladujte pripojené k elektrickej zásuvke. Pred ponechaním bicykla bez dozoru batériu odpojte. Nabíjačku nikdy neupravujte ani nerozoberajte. Vždy overte, že napätie zásuvky zodpovedá údajom na typovom štítku. Používajte výhradne správny typ batérie a k nej určenú nabíjačku. Iná

nabíjačka môže spôsobiť požiar. Nabíjačku nepoužívajte s inými zariadeniami a výrobok nenabíjajte inou nabíjačkou. Pred použitím skontrolujte kábel. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Kábel chráňte pred teplom a ostrými hranami. Nabíjačky sa nedotýkajte mokrými rukami. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte vonku. Pred vybratím batérie, čistením alebo údržbou odpojte nabíjačku zo zásuvky. Batériu používajte správne, chráňte ju pred vodou a svojpomocne ju nerozoberajte.

1.4 Kontrola brzd

Brzdy pravidelne kontrolujte, či nevykazujú známky opotrebovania. Opotrebované diely ihneď opravte alebo vymeňte. Kým si na brzdy zvyknete, jazdite opatrne. Núdzové brzdenie si nacvičte mimo premávky. Mokré počasie znižuje účinnosť brzd a priľnavosť pneumatík; spomaľte a počítajte s dlhšou brzdou dráhou. Brzdny účinok sa môže meniť podľa povrchu, preto si brzdenie nacvičte na rôznych povrchoch. Brzdne plochy a doštičky musia byť bez vosku, tuku a oleja. Nešliapte do pedálov a nebrzdte súčasne, pretože to spôsobuje nadmerné opotrebovanie.

1.5 Údržba

Mnohé súčasti e-bicykla podliehajú opotrebovaniu. Bicykel pravidelne nechávajte kontrolovať v odbornom cykloservise a opotrebované diely vymeňte. Po nehode alebo náraze ho nechajte skontrolovať, pretože poškodenie nemusí byť viditeľné. Praskliny, škrabance alebo zmena farby na namáhaných miestach znamenajú, že diel dosiahol koniec životnosti a treba ho okamžite vymeniť. Pred údržbou vyberte batériu. Pred jazdou skontrolujte, či sú všetky skrutky a diely pevne utiahnuté. Používajte iba originálne náhradné diely. Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách podľa údajov na bočnici a hĺbku dezénu.

1.6 Ďalšie upozornenia

E-bicykel je určený pre osoby staršie ako 18 rokov. Osoby mladšie ako 18 rokov ho nesmú používať. Pred použitím nechajte montáž skontrolovať alebo vykonať profesionálnym mechanikom. Nedodržanie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Počas jazdy nepoužívajte štuple do uší, slúchadlá ani mobilný telefón. Na inom vozidle bicykel prepravujte iba riadne upevnený. Na riadidlách nevešajte predmety, ktoré bránia pevnému úchopu. Nikdy nejazdite pod vplyvom alkoholu alebo drog.

Pri jazde VŽDY používajte ochrannú výbavu, cyklistickú prilbu a rukavice. Nedodržanie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Ste povinní poznať a dodržiavať miestne predpisy o používaní a výbave bicykla. Neprekračujte miestne rýchlostné limity!

Brzdy udržiavajte tak, aby na suchej, rovnej a čistej vozovke dokázali zablokovat' aspoň jedno koleso. Riadidlá nenastavujte vyššie než ramená jazdca. Okrem predných a zadných

odraziek musí byť bicykel vybavený aj bočnými odrazkami. Nikdy nejazdite bez sedla dodaného s e-bicyklom.

Tento e-bicykel nie je určený do horského terénu. Používajte ho iba na spevnených alebo hladkých povrchoch. Nejazdite v nebezpečnom počasí ani na povrchu pokrytom ľadom, snehom, vodou, pieskom alebo iným materiálom, ktorý môže spôsobiť stratu príľnavosti. Nedodržanie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

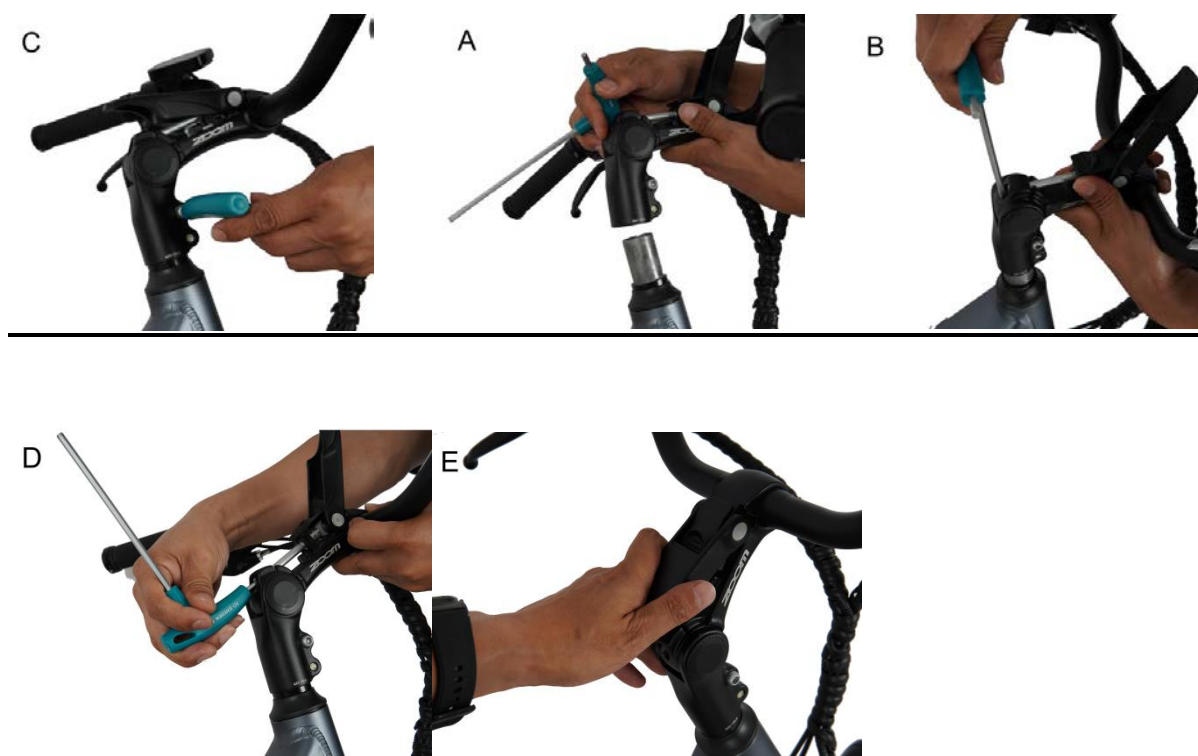
E-bicykel vyžaduje pravidelné kontroly. Pred jazdou skontrolujte všetky dôležité spoje, funkciu brzd a upevnenie matíc na nápravách. Nedodržanie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. V noci nejazdite bez funkčného predného a zadného osvetlenia.

E-bicykel uchovávajte mimo dosahu detí. Lítium-iónové batérie môžu byť pri nesprávnom skladovaní alebo používaní mimoriadne nebezpečné. Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním môže viesť k vážnemu zraneniu, nebezpečným výparom, požiaru alebo smrti.

Pri leteckej preprave e-bicykla alebo jeho odoslania leteckým kuriérom dodržiavajte osobitné opatrenia a všetky požiadavky dopravcu týkajúce sa lítiových batérií.

2. Postup montáže bicykla

2.1 Montáž prednej vidlice / predstavca / riadidiel

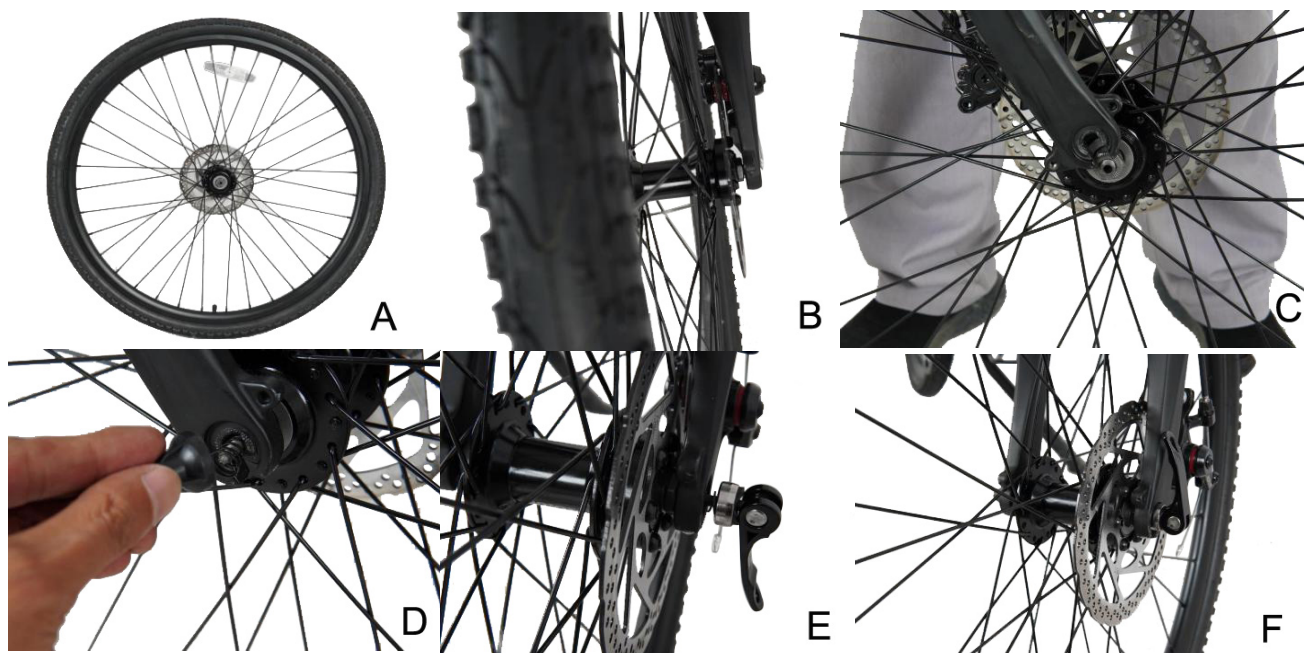


PRI MONTÁŽI DODRŽIAVAJTE SPRÁVNE PORADIE!

- Nasuňte predstavec s riadidlami na hornú časť dištančných krúžkov. (obr. A)
- Horný kryt utiahnite priloženou skrutkou pomocou imbusového kľúča. (obr. B)
- Potom rovnomerne utiahnite skrutky na oboch stranách predstavca (obr. C). Dodržte predpísané ťahovacie momenty uvedené v časti 2.8.
- Imbusovým kľúčom nastavte poistku a rýchlopúšťač. Riadidlá nesmú zostať voľné, pretože by to mohlo spôsobiť vážne poškodenie. (obr. D) Po nastavení uhla riadidiel rýchlopúšťaču páku bezpečne zatvorte. (obr. E)

UPOZORNENIE: ♦ SPRÁVNE UTIAHNUTIE STĹPIKA RIADIDIEL PREDPÍSANÝM MOMENTOM JE NEVYHNUTNÉ NA PREDCHÁDZANIE NEHODÁM. ODPORÚČAME, ABY TÚTO PRÁCU VYKONAL ODBORNÝ SERVIS.

2.2 Montáž predného kolesa



- Brzdový kotúč zarovnajte tak, aby vošiel medzi brzdové doštičky. Nepoužívajte silu. (obr. B)
- Os predného kolesa vložte do pätiiek vidlice. (obr. C)
- Namontujte rýchlopúšťač. Úzka časť kužeľovej pružiny musí smerovať dovnútra. (obr. D)
- Nastavte a utiahnite rýchlopúšťač. Brzdový kotúč vycentrujte tak, aby sa nedotýkal doštičiek. Potom skontrolujte bezpečné upevnenie kolesa. (obr. E, F)
- Po montáži predného kolesa nahustite pneumatiku na tlak 30-50 PSI.

2.3 Montáž predného kolesa



- Namontujte predný blatník a svetlo a utiahnite skrutky v hornej časti a na oboch stranách prednej vidlice.

UPOZORNENIE: ♦ SPRÁVNE UTIAHNUTIE RÝCHLOUPÍNACÍCH PRVKOV JE ROZHODUJÚCE. AK NIE SÚ NASTAVENÉ A UTIAHNUTÉ, KOLESÁ MÔŽU VYPADNÚŤ A POŠKODIŤ BICYKEL AJ ZRANIŤ JAZDCA!

2.4 Montáž sedlovky



- Otvorte objímku sedlovky a vložte sedlovku do sedlovej trubky rámu. (obr. A a B)
- Nastavte správnu výšku, objímku utiahnite a zatvorte. Dodržte značku minimálneho zasunutia sedlovky, inak hrozí nebezpečenstvo. (obr. C)

2.5 Montáž sedla



- Nasuňte sedlo do objímky sedlovky.
- Použite 6 mm imbusový kľúč. Skrutku utiahnite momentom 12 Nm.
- Uhol sedla je nastaviteľný. Skontrolujte správne utiahnutie skrutky. Ak zostane voľná alebo je preťažená, môže prasknúť.

POZNÁMKA: ♦ PRI NIEKTORÝCH VERZIÁCH JE SEDLOVKA DODANÁ ODDELENE OD SEDLA. PO SPOJENÍ SKONTROLUJTE UŤAHOVACÍ MOMENT SKRUTKY 12 Nm.

2.6 Montáž pedálov



- Každý pedál najskôr ručne zaskrutkujte do kľuky a potom dotiahnite kľúčom. Pedále sú označené R (pravý) a L (ľavý). Ľavý pedál sa utahuje doľava a pravý doprava.
- Na konečné utiahnutie pedálov použite vhodný otvorený kľúč.

POZNÁMKA: ♦ V BALENÍ SÚ DVA PEDÁLE. SKRUTKUJÚ SA PRIAMO DO KONCOV KĹÚK BEZ ĎALŠÍCH MATÍC ALEBO SKRUTIEK. PRED MONTÁŽOU OVERTÉ OZNAČENIE L A R. MONTÁŽ NESPRÁVNEHO PEDÁLA NA NESPRÁVNNU STRANU MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE POŠKODENIE.

2.7 Funkcia prednej odpruženej vidlice



Nastavovací ventil sa nachádza v ľavej hornej časti vidlice. Pomocou pumpy nastavte požadovanú tuhosť alebo prepad.

Ovládač vpravo hore slúži na uzamknutie. V uzamknutej polohe vidlica nepracuje a funguje ako pevná, čo je vhodné pri stúpaní alebo jazde po hladkom povrchu.

2.8 Uťahovacie momenty skrutiek

Skrutka sedla: 12 Nm (ak nie je uvedené inak); kľuka: 39 Nm

Kompresný kryt (skrutka): 4–5 Nm

Objímka predstavca: 8–9 Nm (ak nie je uvedené inak)

Objímka riadidiel: 8–9 Nm (ak nie je uvedené inak), uťahujte rovnomerne.

3. Montáž a demontáž batérie

- Vložte kľúč do zámku batérie a otočte ho o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek.
- Batériu vytiahnite. Pri opätovnom vložení ponechajte kľúč v rovnakej polohe a potom ho otočte do uzamknutej polohy. Zámok batérie sa pri tomto modeli automaticky vráti do uzamknutej polohy.

POZNÁMKA: ♦ NABÍJACÍ KONEKTOR VŽDY UDRŽIAVAJTE ZAKRYTÝ A CHRÁNENÝ PRED VLHKOSŤOU. VODA MÔŽE BATÉRIU ZNIČIŤ. JE TO MIMORIADNE DÔLEŽITÉ VO VLHKOM PROSTREDÍ.

4. Nabíjanie batérie



UPOZORNENIE ♦ POČAS NABÍJANIA NENECHÁVAJTE BATÉRIU BEZ DOZORU.

Batériu možno vybrať a nabíjať samostatne (obr. C) alebo ju nabíjať priamo na bicykli (obr. D).

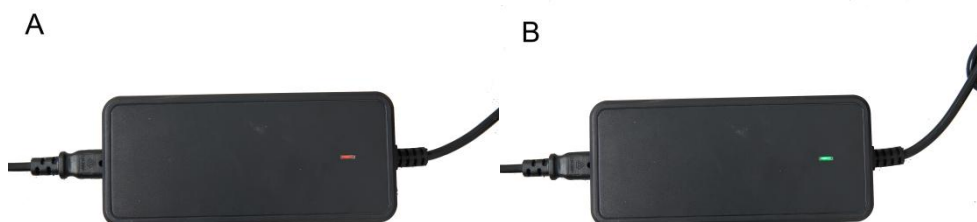
Stav batérie zobrazuje LED indikátor na hornej strane batérie a päťsegmentový ukazovateľ v ľavom hornom rohu displeja. Modrá znamená plné nabitie, zelená čiastočné nabitie a červená nízku úroveň. Päť segmentov znamená plné nabitie, jeden segment signalizuje potrebu čo najskôr nabiť batériu. Pri kriticky nízkom stave rám indikátora bliká. Batériu nabíjajte pri bežnej izbovej teplote na suchom, nehorľavom povrchu, mimo tepla, vlhkosti a horľavých látok. Batériu je zakázané nabíjať pri teplote pod 0 °C; porušenie môže viesť k strate záruky.

Pri nabíjaní postupujte nasledovne:

Krok 1: Vypnite bicykel. LCD displej sa vypne.

Krok 2: Najprv pripojte konektor nabíjačky k batérii a potom zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

- Svetí červená LED: batéria sa nabíja. (A)
- Červená LED sa zmení na zelenú: batéria je úplne nabitá a nabíjačku možno odpojiť. (obr. B)



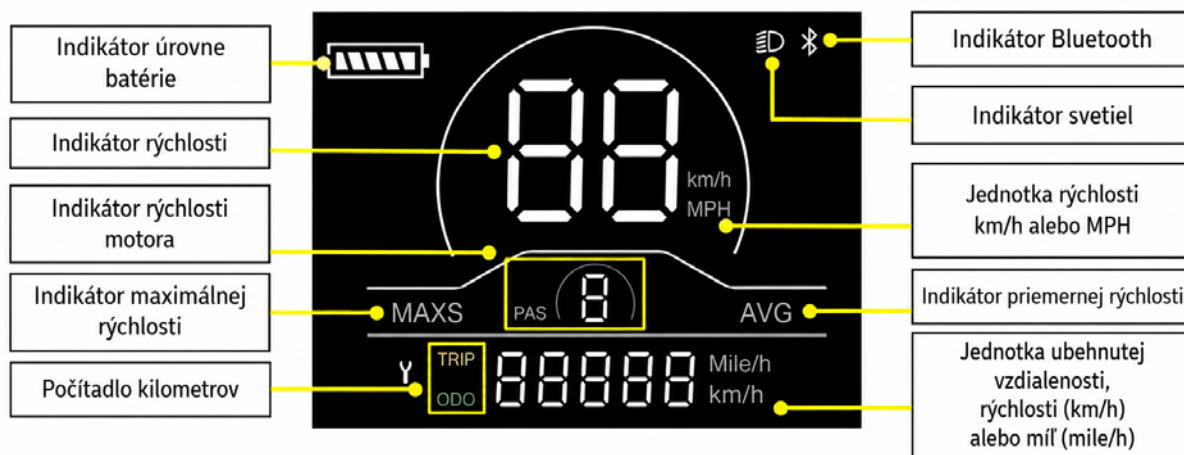
POZNÁMKA: Úplné nabitie štandardnou nabíjačkou dodanou s bicyklom trvá približne 5–7 hodín v závislosti od počiatočného stavu nabitia.

Batériu nenechávajte bez dozoru, kým je pripojená k nabíjačke. Batérie neskladujte pripojené k nabíjačke.

5. Ovládanie LCD displeja YL81C-C

5.1 Funkcie zobrazené na displeji

5.2 Popis ovládacích tlačidiel



Ovládacia jednotka displeja YL81C má tri tlačidlá: zapnutie/vypnutie, plus a mínus.

5.3 Zapnutie a vypnutie

Stlačením a podržaním tlačidla sa zapne displej a napájanie riadiacej jednotky. Pri zapnutom systéme sa rovnakým spôsobom e-bicykel vypne. Vo vypnutom stave displej neodoberá energiu z batérie a zvodový prúd je nižší ako 1 μ A.

5.4 Výber úrovne asistencie

Tlačidlami plus/mínus zmeníte úroveň asistencie motora. K dispozícii sú úrovne 0 až 5. Úroveň 1 predstavuje minimálny a úroveň 5 maximálny výkon.

5.5 Čisto elektrický režim

Stlačte elektrické tlačidlo na ľavej strane riadidiel. Aktivuje sa elektrický režim s pomalšou alebo rýchlejšou jazdou; maximálna rýchlosť neprekročí 25 km/h.

5.6 Zapnutie/vypnutie svetla

Podržaním tlačidla sa zapne predné svetlo a zvýši jas podsvietenia displeja. Opätovným podržaním sa svetlo vypne a jas displeja sa vráti na pôvodnú úroveň.

5.7 Asistent chôdze / Push Assist (6 km/h)

Stlačením a podržaním tlačidla sa aktivuje režim asistencie chôdze. E-bicykel sa bude pohybovať konštantnou rýchlosťou 6 km/h a na displeji sa zobrazí úroveň P. Po uvoľnení tlačidla sa pohon okamžite vypne a systém sa vráti do predchádzajúceho režimu.

5.8 Zmena nastavení

Podrobnosti o zmene nastavení nájdete v elektronickom návode na používanie zariadenia.

POZNÁMKA: ♦ DISPLEJ SA MÔŽE LÍŠIť PODĽA GENERÁCIE. POUŽITE ONLINE NÁVOD ZODPOVEDAJÚCI NOVŠIEMU ALEBO STARŠIEMU MODELU.

6. Chybové kódy a riešenie problémov

6.1 Chybový kód / opis chyby

Ak dôjde k poruche elektrického riadiaceho systému, displej automaticky zobrazí chybový kód v poli počítadla kilometrov vo formáte E0**. Po zobrazení kódu poruchu čo najskôr odstráňte, pretože e-bicykel nebude fungovať správne. Význam kódov je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

Chybové kódy pre typy YL-01 a YL-02			
Chybový kód	Význam	Chybový kód	Význam
E001	Porucha riadiacej jednotky	E004	Porucha akcelerátora
E002	Porucha komunikácie	E005	Porucha brzdového systému
E003	Porucha Hallovhovho snímača motora	E006	Porucha fázy motora
Chybové kódy pre typy YL-05, KDS a YL-J			
Chybový kód	Význam	Chybový kód	Význam
E021	Porucha prúdu	E024	Porucha Hallovhovho snímača motora
E022	Porucha akcelerátora	E025	Porucha brzdy
E023	Porucha fázy motora	E030	Porucha komunikácie

7. Informácie o záruke

Ďalšie informácie o záruke získate u svojho predajcu alebo distribútora.

Záruka sa spravidla vzťahuje iba na výrobné vady, ktoré existovali už pri odovzdaní výrobku. Nevzťahuje sa na bežné opotrebovanie, nesprávne používanie, nehody, komerčné používanie, prestavby a úpravy, nesprávnu montáž, poškodenie vodou, extrémne používanie, montáž upravených alebo neoriginálnych elektrických či mechanických dielov, chyby obsluhy ani nedostatočnú následnú údržbu.

8. Zoznam dielov

Č.	Diely	Položka	Množstvo
1	Drobné diely	A: Pedále (L/P)	1 pár
		B: Predné svetlo/odrazky	1 pár
		C: Základné montážne náradie	1 súprava
2	Nabíjačka (s anglickým návodom)		1 súprava
3	Návod na používanie		1 ks
4	Návod na používanie radenia Shimano		1 ks

Záručný list

Záznam o predaji:

Typ: _____ Číslo rámu: _____

Motor: _____ Batérie: _____

Predajca: _____ Pečiatka: _____

Kupujúci: _____ Adresa: _____

Kupujúci týmto potvrdzuje, že výše špecifikovaný produkt prevzal a že je produkt kompletný, funkčný a bez chýb. Kupujúci bol inštruovaný o spôsobe užívaní produktu a prevzal návod k použitiu. A je si vedomý toho, že nedodržanie inštrukcii k užívaní môže viesť poškodeniu výrobku, na ktoré sa nevzťahuje záruka, rovnako ako na bežné opotrebovanie. Podrobnejšie informácie o záruke je na stránke www.capriolo.sk. Kupujúci si toho vedomý, že prevadení následných neautorizovaných zásahov do elektroinštalácie či osadení elektro bicykla, alebo odblokovaní obmedzovača rýchlosti, nevyhovuje legislatíve pre elektrické bicykle a výrobok následne nie je spôsobilý na prevozu na pozemných komunikáciách a cyklo cestách.

Dátum predaja: _____ Podpis kupujúceho: _____

Vyhlásenie o zhode

Výrobca: CAPRIOLO d.o.o., Edvarda Kardelja bb, 24300 Bačka Topola, Srbsko

Výrobok / Značka: elektro bicykel / Capriolo

Výrobok /model:

- E CITY LADY 28 E-BIKE
- CAPRIOLO VOLTA 9.4 E-BIKE
- CAPRIOLO E-BIKE ECO 700.3 MAN, LADY
- E-BIKE 28 JOURNEY
- E-BIKE BELT DRIVE 28
- E-BIKE MTB VOLTA 2.0 – 27,5
- E-BIKE FOLDING
- E-BIKE 26 KOMODA HUNT camo

Typ výrobku: elektricky asistovaný bicykel.

Týmto vyhlasujeme, že zhoda bola potvrdená v súlade s nižšie uvedenými vyhlásením výrobcu motorov, v súlade s požiadavkami Smernice EU a následných zmien a doplnení, a základe požiadaviek nižšie uvedených noriem alebo regulačných dokumentov.

- UNI EN 15194:2018
- CEI EN 61000-4-2:2011-04
- CEI EN 55012:2009-03
- CEI EN 55012/A1:2010-05
- EN 50604
- Ďalej vyhlasujeme, že zariadenie spĺňa všetky relevantné ustanovenia smerníc:
- 2004/108/ES
- 2006/42/ES
- 2006/95/ES
- 95/16/ES
- Európskeho parlamentu a Rady o strojových zariadeniach a Smernice 95/16/ES

Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu:

Milan Dardosavac, M.Sc. M.E.I.

Generálny riaditeľ: Marko Orlandić

CAPRIOLO d.o.o.

Edvarda Kardelja bb

24300 Bačka Topola

Dátum : 06.05.2026.



/obruhlá pečiatka a nečitateľné podpisy/